

## 马戏团



当我年少时，我和父亲排队买马戏团的入门票。不久只有一家人排在我们和售票亭之间。这家人给我很深刻的印象，他们一家有八个小孩，大约都是十二岁以下。一看就知道他们并不富有，他们的衣着并不贵重，却很干净。孩子们很有教养，依着秩序排队，两人一排，手牵手跟在父母后面。

他们很兴奋地讲个不停，谈的是小丑、大象和将在表演中见到的一些动作。旁人一听就可知道他们不曾到过马戏团。看来，这次的观赏肯定会在他们幼小心灵留下最精采的一幕。

父母站在前面显得很自豪，母亲牵着丈夫的手，抬头望着丈夫，好像在对他：“你是我心目中衣着耀眼的威武勇士。”他脸带微笑，沉浸在荣耀中，回头看着她，仿佛同意她的想法。

售票的女士问那位父亲所要的票数，他得意地回答：“请给我八张小孩和两张成人票，让我全家人进场。”

售票员报出价钱。那男人的妻子放下丈夫的手，沮丧地垂下头；男人的嘴唇轻轻地颤抖，他稍微靠前问道：“你刚刚说多少钱？”女士再次报出价钱，男人明显没有足够的钱。

他该如何转对孩子们解释没有足够的钱带他们观看马戏团呢？

眼见这一幕，我的父亲把手伸入口袋里，拉出一张 20 元的钞票，把它丢在地上。（其实我们并不富有）我的父亲弯下身拾起地上的钞票，用手轻拍那男人的肩膀说：“对不起，先生，这是从你的口袋掉下的。”

那男人会意是怎么一回事。他并没有要求施舍，但是实在感激身处绝境、困扰、尴尬时的援手。他直视我父亲的眼睛，用双手拉起父亲的手，紧握着那 20 元钞票，口唇颤抖，热泪盈眶，回答说：“谢谢！谢谢您，先生！这对我和我的家人来说，意义实在太深厚了。”

我和父亲回到车里开车回家。那晚，我们没有看马戏，但是马戏团却铭记在心中。

马来西亚沙迪亚赛理事会

原著/图：Radio Sai Listeners' Journal, Vol 2, Issue 13, July 2004

译：中文组